





He Papa Ohaoha ki te whare o Rongo i a Parihaka me te Karauna

He kupu taunaki tēnei i a Parihaka rāua tahi ko te Karauna hei papa ohaoha ki te whare o Rongo, Rongo-maraeroa, he kī taurangi atu kia haere tahi te kōrero me te mahi whai whakaaro, whaihua hoki.

Ka poupoua a Parihaka kāinga i roto i ngā hau o te riri, pākia ana ki te muru me te raupatu, ki te herehere kau, ki te kuru o manene ki Taranaki, otirā ki wāhi atu anō ki Aotearoa. Ka ara te tikanga i a Tohu Kākahi, i a Te Whiti-ō-Rongomai kia mou ai te rongo ki runga ki te whenua, ki runga ki te tangata. Ka houhia te ngākau, te tinana, me te wairua tapu o te tangata ki ngā kaha o te pono, te tika me te rangimārie e tina ai te oranga tonutanga.

Ka tū te Karauna, i ōna hanga, hei taituara i ngā kaupapa here, i ngā rautaki kia whiwhia, kia rawea, kia tautika ai ngā hua o te ora ki te iti, ki te rahi. Ka tairanga hoki te ture e pūmou ai ngā mōtika ki te tūranga tangata, tūranga taiao ki Aotearoa whānui.

I roto i ngā tau, ka ngana a Parihaka kia whakairihia tōna rongo ki te mana motuhake o te hunga ririki, ki te whakatauira hoki i te mouri tangata whenua. Engari rā mō te tohe Kāwana, ka pāhuatia a Parihaka kia tahia ki tahaki aua tikanga. Waihoki kīhai i whenumi i a te Karauna, ā, pūmou tonu ana a Parihaka ki te rā nei.

Nāwhaiā, kua kitea he paranga huarahi kia puea ake taua tikanga o Rongo ki te rā e whiti ana, kia horapa te arohanui ki te tangata, kia ūhia a Parihaka me te Karauna This is a solemn statement of commitment, a compact of trust between Parihaka and the Crown, a mutual acknowledgement and pledge to work together with a shared vision.

The Parihaka community emerged amid the devastation of war, confiscation, imprisonment without trial and systemic colonial repression throughout Taranaki, indeed in other parts of the country. Tohu Kākahi and Te Whiti-ō-Rongomai created a principled practice of peace that sought to foster mutual recognition, respect and prosperity for all. The ideals of belief, honour and goodwill were woven through the emotional, physical and spiritual fabric of the community, for an enduring wellbeing.

The Crown is, among other things, responsible for establishing policy and strategy to enable resource allocation, productivity and equality of access to services for the whole population. It promotes legislation to protect rights and the social and physical environment of all Aotearoa.

Through the years, Parihaka has sought to generate and foster principled peace, to provide sanctuary and to forge a model of sustainable community. The unconscionable actions of the Crown, including the traumatising plunder of Parihaka, attempted to sweep aside these principles. However, the Crown's plans ultimately failed and Parihaka has persisted to this day.

Now, a pathway has been sought to realise that legacy of peace and to honour our humanity embracing Parihaka and the Crown

ki te tōpuni kurī o Rongo tau-tangata-matua. Pai marire.

Kei tēnei reanga te mouri me te pūtake o taua tikanga i ahua mai e Tohu Kākahi, e Te Whiti-ō-Rongomai e ohaina ana e te tini, e te Karauna hoki ka tika. Tērā ngā tatau rino o Pōneke i tūtakina i mua, e puare ake nei, hei tūranga mō te ahu whakamua, he ahu ngātahi atu, ngātahi mai.

I roto i te mana kāwana i takea mai i te marea o Aotearoa, ka oha atu te Karauna ki Parihaka, me te āwhina i ngā ngana kia ora te tikanga o Parihaka, e tinana ai te mounga-a-rongo, te mouri tangata whenua, te mana hapori, otirā te mana atua.

E tohu ana te papa ohaoha nei ki tētehi tīmatanga hou, hei kōkirikiri i ngā hua whaikiko, i ngā hua whaitake mō Parihaka ki ngā whakatupuranga o muri ake – ētia he puna wai koropupū o te ora e kore nei e mimiti, hei muriwai mō Rongo ū tonu atu ki waenga i a Parihaka me te Karauna.

> Ka tāmoua ēnei kupu taunaki ki te whare o Te Niho o Te Ati Awa, i runga i te karanga o Parihaka, me te tautoko o ngā hapū mana whenua i tēnei rā te 22 o Haratua, i te tau 2016.

in partnership and cooperation.

In this generation, the significance and relevance of the legacy of Tohu Kākahi and Te Whiti-ō-Rongomai is today being appropriately acknowledged, particularly by the Crown. The doors of Government historically closed to Parihaka, are now opening, for mutual and reciprocal advancement.

The Crown, through the democratic authority given to it by the people of Aotearoa, solemnly recognises the status of Parihaka, and resolves to work with Parihaka towards the fulfilment of Parihaka's legacy, based on the principles of peace, sustainability, community development and spiritual integrity.

This compact marks the beginning of a new relationship intended to lead to effective and meaningful enablement of Parihaka for future generations - a spring of replenishment flowing uninterrupted, toward a genuine and binding peace between Parihaka and the Crown.

This statement of commitment is made in the whare of Te Niho o Te Ati Awa, at the invitation of Parihaka, with strong endorsement of hap \bar{u} , on this day the 22nd of May, 2016.

Chairperson of Parihaka Papakāinga Trust

Attorney-General

Kaitiaki of Toroānui Marae

Kaitiaki of Paraahuka Marae

Kaitiaki of Takitūtū Marae

